

SONY

IC Recorder Краткое руководство пользователя

ICD-BX132

4-448-097-93(1)

© 2013 Sony Corporation Printed in China



Добро пожаловать в ваш новый цифровой диктофон Sony!

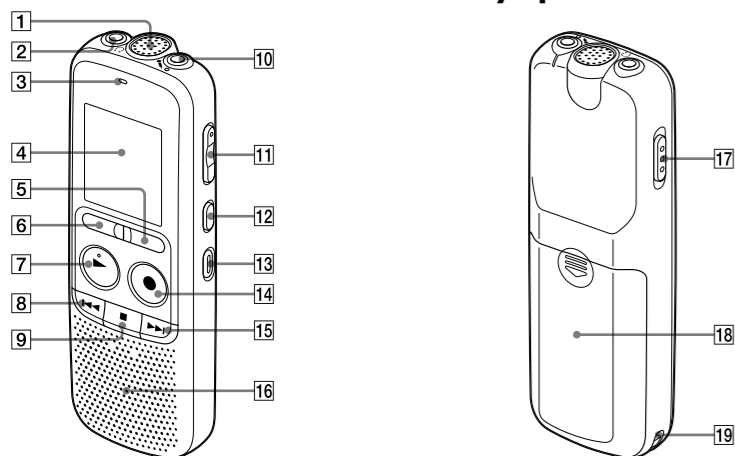
Это руководство по быстрой установке, в нем содержатся инструкции по основным операциям с цифровым диктофоном.

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Мы надеемся, что вы останетесь довольны своим новым цифровым диктофоном Sony.

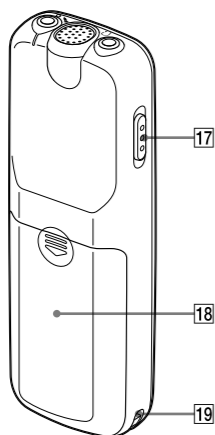
Проверьте комплект поставки.

- Цифровой диктофон (1)
- Аккумуляторные щелочные батарейки LR03 (тип AAA) (2)
- Краткое руководство пользователя

Компоненты и элементы управления



- 1 Встроенный микрофон
- 2 Разъем для наушников
- 3 Индикатор работы
- 4 Экран дисплея
- 5 Кнопка FOLDER
- 6 Кнопка MENU
- 7 Кнопка ► (ускоренной перемотки вперед/сигнала)
- 8 Кнопка ◀◀ (ускоренной перемотки назад/просмотра)
- 9 Кнопка ■ (остановки)
- 10 Разъем для микрофона (PLUG IN POWER) (*)



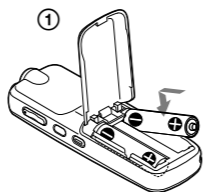
- 11 Кнопка VOL -/+ установки громкости (*)
- 12 Кнопка DIVIDE
- 13 Кнопка ERASE
- 14 Кнопка ● REC/PAUSE (записи/паузы)
- 15 Кнопка ►► (ускоренной перемотки вперед/сигнала)
- 16 Динамик
- 17 Переключатель HOLD•POWER ON/OFF
- 18 Батарейный отсек
- 19 Отверстие для ремешка (ремешок не входит в комплект поставки)

* Эти кнопки и разъем имеют тактильную точку. Используйте ее как ориентир при выполнении операций или для идентификации разъемов.

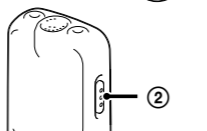
RU
UA

Испытайте ваш новый цифровой диктофон

1. Питание.

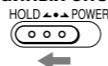


- 1 Скользящим движением сдвиньте и поднимите крышку батарейного отсека, после этого вставьте батарейки, учитывая полярность.
- 2 Включите питание. Переместите переключатель HOLD•POWER ON/OFF в направлении "POWER ON/OFF" и удерживайте его там до тех пор, пока на экране дисплея не появится окно.

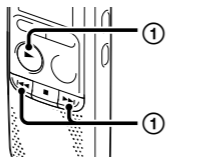


Для выключения питания переместите и удерживайте переключатель HOLD•POWER ON/OFF в направлении "POWER ON/OFF" до тех пор, пока на экране не появится сообщение "OFF".

Предотвращение случайных операций (HOLD)



2. Установка даты и времени.



При установке батарей и включении питания на дисплее появляется сообщение "SET DATE" и показание года начинает мигать.

- 1 Нажимайте ◀◀ или ►►, чтобы установить год (две последние цифры года), и после этого нажмите кнопку ►PLAY/ENTER. Повторите эту процедуру, чтобы последовательно установить месяц, день, час и минуты.

3. Запись.



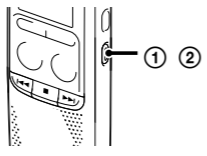
- 1 Нажмите ●REC/PAUSE. Запись начнется, и индикатор работы загорится красным цветом. Вы можете приостановить запись, нажав на ●REC/PAUSE. Нажмите ●REC/PAUSE еще раз, чтобы возобновить запись.
- 2 Расположите цифровой диктофон таким образом, чтобы встроенный микрофон был обращен в направлении источника записываемого звука.
- 3 Нажмите ■(остановка), чтобы остановить запись. Появляется сообщение "ACCESS" и запись останавливается.

4. Прослушивание.



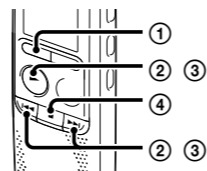
- 1 Нажмите ►PLAY/ENTER. Начинается воспроизведение, и индикатор работы загорится зеленым цветом.
- 2 Установите уровень громкости с помощью нажатия VOL -/+.
- 3 Нажмите ■(остановка), чтобы остановить воспроизведение.

5. Удаление.



- 1 Когда цифровой диктофон находится в режиме остановки, нажмите и удерживайте кнопку ERASE. Когда цифровой диктофон находится в режиме воспроизведения, нажмите кнопку ERASE. На экран выведется сообщение "ERASE".
- 2 Нажмите кнопку ERASE.

Использование меню



- 1 Нажмите кнопку MENU.
- 2 Нажимайте ◀◀ или ►►, чтобы выбрать пункт меню, для которого вы желаете установить настройку, и после этого нажмите на кнопку ►PLAY/ENTER.
- 3 Нажимайте ◀◀ или ►►, чтобы выбрать нужную вам настройку, которую вы желаете установить, и после этого нажмите кнопку ►PLAY/ENTER.
- 4 Нажмите ■(остановка), чтобы выйти из режима меню.

Дополнительные функции

Вы также можете ознакомиться с этим справочным руководством на домашней странице поддержки пользователей цифрового диктофона Sony:

<http://rd1.sony.net/help/icd/b13/ce/>

Подробности этих дополнительных функций для записи, воспроизведения и редактирования включены в справочное руководство.

- MODE (Режим записи)
- SENS (Чувствительность микрофона)
- LCF (Фильтр удаления низких частот из аудиосигнала)
- VOR (Запись, управляемая голосом)
- REC-OP (Добавление записи)
- DPC (Цифровое управление высотой звука)
- N-CUT (Сокращение шума)
- EASY-S (Легкий поиск)
- CONT (Непрерывное воспроизведение)
- LOCK (Защита файла)
- ALARM
- DIVIDE (Разделение файла)

Меры предосторожности

Питание

Работайте с устройством только при 3,0 В или 2,4 В постоянного тока.

Используйте две щелочные батарейки LR03 (тип AAA) или две перезаряжаемые аккумуляторные батарейки NH-AAA.

Техника безопасности

Не пользуйтесь устройством во время вождения автомобиля, езды на велосипеде или управления любыми моторизованными транспортными средствами.

Обращение с устройством

- Не оставляйте устройство вблизи источников тепла или в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, большого количества пыли или механических ударов.
- В случае попадания внутрь устройства твердых предметов или жидкостей извлеките элементы питания и не пользуйтесь устройством, пока его не проверит квалифицированный специалист.

В случае возникновения вопросов или проблем, касающихся данного устройства, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Технические характеристики

Объем памяти (объем памяти доступный пользователю *)⁽¹⁾
2 Гб (приблиз. 1,75 Гб = 1879048192 байт)

⁽¹⁾ Небольшое количество встроенной памяти используется для управления файлами и поэтому недоступно для памяти пользователя.

⁽²⁾ Когда встроенная память отформатирована с помощью цифрового диктофона.

Размеры (ш/в/г) (без выступающих деталей и органов управления) (JEITA)⁽³⁾
Приблиз. 38,5 мм × 115,2 мм × 21,3 мм

Масса (JEITA)⁽³⁾
Приблиз. 72 г, включая две щелочные батарейки LR03 (тип AAA)

⁽³⁾ Измерено по стандарту ассоциации JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Рабочая температура
5 °C – 35 °C

Срок службы батареек (когда используются щелочные батарейки Sony LR03 (SG) (тип AAA) (**))
• SHQ (Режим сверхвысокого качества)
Запись: приблизительно. 13 час.

Воспроизведение через динамик (*⁵): приблизительно. 10 час.
Воспроизведение через наушники: приблизительно. 21 час.

• HQ (Режим высокого качества)
Запись: приблизительно. 15 час.

Воспроизведение через динамик (*⁵): приблизительно. 10 час.
Воспроизведение через наушники: приблизительно. 23 час.

• SP (Режим стандартного воспроизведения)
Запись: приблизительно. 16 час.

Воспроизведение через динамик (*⁵): приблизительно. 10 час.
Воспроизведение через наушники: приблизительно. 24 час.

• LP (Режим длительного воспроизведения)
Запись: приблизительно. 20 час.

Воспроизведение через динамик (*⁵): приблизительно. 12 час.
Воспроизведение через наушники: приблизительно. 32 час.

⁽⁴⁾ Измерено по стандарту ассоциации JEITA (Японская ассоциация производителей электроники и информационных технологий). Срок службы батареек может укорачиваться в зависимости от того, как вы управляете цифровым диктофоном. При использовании аккумуляторных батарей NH-AAA (не входят в комплект поставки), срок службы батарей становится короче.

⁽⁵⁾ При воспроизведении музыки через внутренний динамик с уровнем громкости, установленным в 28.

Дополнительные принадлежности

- Электретный конденсаторный микрофон, ECM-CS3
- Перезаряжаемые аккумуляторные батарейки NH-AAA-B2KN
- Компактное зарядное устройство для 2-рс AAA батареек многоразового использования серии Premium BCG-34HS2KAN, BCG-34HW2KAN

Примечание

Доступность некоторых моделей и дополнительных принадлежностей зависит от страны и региона.

Товарные знаки

- Технология кодирования звука MPEG Layer-3 и патенты используются по лицензии Fraunhofer IIS and Thomson.
- Все другие товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки являются товарными знаками и зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев. Кроме того, в данном руководстве "™" и "®" не упоминаются в каждом отдельном случае.

ВНИМАНИЕ!

Не подвергайте батареи (батарейный блок или установленные батареи) длительному воздействию чрезмерного нагрева, например на солнце, вблизи огня и т.п.

ОСТОРОЖНО!

Существует угроза взрыва при использовании батареи недопустимого типа. Проводите утилизацию использованных батарей согласно инструкциям.

Страна-изготовитель

Цифровой диктофон: Сделано в Китае

Изготовитель: Сони Корпорейшн

Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Япония

Импортер на территории РФ и название и адрес организации, расположенной на территории РФ, уполномоченной принимать претензии от пользователей:

ЗАО "Сони Электроникс", 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6, Россия

Дата изготовления

Цифровой диктофон : Указана на упаковке

Щелочные батарейки: Рекомендованный срок годности(месяц-год) указан на батарейках.

Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)



Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия.

Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. На некоторых элементах питания данный символ может комбинироваться с символом химического элемента. Символы ртути (Hg) или свинца (Pb) указываются, если содержание данных металлов более 0,0005% (для ртути) и 0,004% (для свинца) соответственно.

Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов.

При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходима подача постоянного питания от встроенного элемента питания, замену такого элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах. Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования.

Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности. Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания.

Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Чтобы получить сведения о поддержке вашего цифрового диктофона, пожалуйста, получите доступ к следующей домашней странице поддержки:

<http://support.sony-europe.com/DNA>

SONY

IC Recorder

Стислий посібник з використання

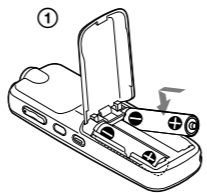
ICD-BX132



UA
RU

Спробуйте свій новий цифровий диктофон

1. Увімкнення живлення.



- Посуньте та підніміть кришку відсіку для батарей, вставте батареї, дотримуючись полярності.
- Увімкніть живлення. Посуньте та утримуйте перемикач HOLD•POWER ON/OFF у напрямку «POWER ON/OFF», доки на екрані не з'явиться зображення.

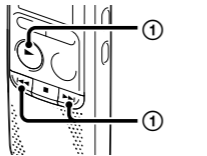


Щоб вимкнути живлення, посуньте та утримуйте перемикач HOLD•POWER ON/OFF у напрямку «POWER ON/OFF», доки на екрані не з'явиться повідомлення «OFF».

Уникнення випадкового виконання операцій (HOLD)



2. Налаштування дати й часу.



Після встановлення батарей і увімкнення живлення на дисплеї з'явиться індикація «SET DATE», і почне миготіти секція року.

- Щоб установити рік (дві останні цифри року), натисніть кнопку ◀ або ▶, а потім – кнопку ►PLAY/ENTER. Повторіть цю процедуру, щоб послідовно встановити місяць, день, години та хвилини.

3. Записування.



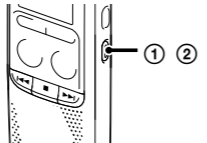
- Натисніть кнопку ●REC/PAUSE. Розпочнеться записування, індикатор виконання операцій засвітиться червоним.
⚡ Призупинити записування можна, натиснувши кнопку ●REC/PAUSE. Щоб відновити записування, натисніть кнопку ●REC/PAUSE ще раз.
- Розташуйте цифровий диктофон так, щоб вбудований мікрофон було спрямовано на джерело звуку, який потрібно записати.
- Щоб припинити записування, натисніть кнопку ■(зупинення). Після цього буде відображено напис «ACCESS», і записування буде припинено.

4. Прослуховування.



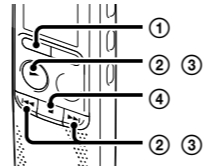
- Натисніть кнопку ►PLAY/ENTER. Почнеться відтворення, індикатор виконання операцій засвітиться зеленим.
- Відрегулюйте рівень гучності за допомогою кнопки VOL –/+.
- Щоб зупинити відтворення, натисніть кнопку ■(зупинення).

5. Видалення.



- Якщо цифровий диктофон перебуває в режимі зупинки, натисніть і утримуйте кнопку ERASE. Якщо цифровий диктофон перебуває в режимі відтворення, натисніть кнопку ERASE. З'явиться повідомлення «ERASE».
- Натисніть кнопку ERASE.

Використання меню



- Натисніть кнопку MENU.
- Щоб вибрати пункт меню, який потрібно настроїти, натисніть кнопку ◀ або ▶, а потім – кнопку ►PLAY/ENTER.
- Щоб вибрати параметр, який потрібно встановити, натисніть кнопку ◀ або ▶, а потім – кнопку ►PLAY/ENTER.
- Щоб вийти з меню, натисніть кнопку ■(зупинення).

Додаткові функції

Можна також переглянути довідковий посібник із використання цифрового диктофона Sony на наведеній нижче домашній сторінці служби підтримки клієнтів.
<http://rd1.sony.net/help/icd/b13/ce/>
Відомості про перелічені нижче додаткові функції записування, відтворення та внесення змін містяться в довідковому посібнику.

- MODE (режим записування)
- SENS (робота мікрофона в режимі підвищеної чутливості)
- LCF (фільтр високих частот)
- VOR (записування під керуванням голосового сигналу)
- REC-OP (додавання запису)
- DPC (цифрове керування висотою звуку)
- N-CUT (зменшення перешкод)
- EASY-S (легкий пошук)
- CONT (безперервне відтворення)
- LOCK (захист файлу)
- ALARM
- DIVIDE (ділення файлу)

Заходи безпеки

Живлення

Використовуйте пристрій лише при постійному струмі з напругою 3,0 В або 2,4 В. Використовуйте дві лужні батареї LR03 (розміру AAA) або дві акумуляторні батареї NH-AAA.

Техніка безпеки

Не використовуйте пристрій під час керування автомобілем, мотоциклом чи іншим транспортним засобом.

Експлуатація

- Не залишайте пристрій біля джерел тепла, під прямим сонячним світлом або в запилених місцях. Бережіть пристрій від механічних пошкоджень.
- Якщо всередину пристрою потрапить сторонній предмет або рідина, вийміть батареї та не використовуйте пристрій, доки його не перевірить кваліфікований спеціаліст.

У разі виникнення будь-яких запитань або проблем, пов'язаних із пристроєм, зверніться до найближчого дилера компанії Sony.

Технічні характеристики

Обсяг пам'яті (пам'ять, доступна користувачеві *1*2)
2 Гб (прибл. 1,75 Гб = 1879048192 байт)

*1 Незначний обсяг вбудованої пам'яті забезпечує можливість керування файлами та не може використовуватися як сховище.

*2 Якщо вбудовану пам'ять форматують за допомогою цифрового диктофона.

Розміри (ш/в/г) (без деталей, які виступають, і елементів керування) (JEITA)*3
Прибл. 38,5 мм × 115,2 мм × 21,3 мм

Вага (JEITA)*3

Прибл. 72 грами включно із двома лужними батареями LR03 (розміру AAA)

*3 Виміряно за стандартом JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Робоча температура

5 °C – 35 °C

Час роботи від батарей (у разі використання лужних батарей Sony LR03 (SG) розміру AAA (**))

- SHQ (Режим надвисокої якості)
- Записування: Прибл. 13 год.

Додаткові аксесуари

- Електретний конденсаторний мікрофон ECM-CS3
- Акумуляторна батарея NH-AAA-B2KN

- Компактний зарядний пристрій і комплект із 2 батарей AAA преміум-класу для багатфункціонального використання BCG-34HS2KAN, BCG-34HW2KAN

Примітка

Деякі моделі або додаткові аксесуари можуть бути недоступні в певних країнах або регіонах.

Торгові марки

- Технологія кодування звуку MPEG Layer-3 та патенти ліцензовані компаніями Fraunhofer IIS and Thomson.
- Усі інші торгові марки та зареєстровані торгові марки є торговими марками або зареєстрованими торговими марками відповідних власників. Окрім того, символи «™» і «®» не наводяться в цьому посібнику в усіх випадках.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не піддавайте батареї (акумуляторний блок або встановлені батареї) впливу високих температур, наприклад сонячного світла, вогню тощо, протягом тривалого часу.

ОБЕРЕЖНО

Існує ризик вибуху за встановлення батарей невідповідного типу. Утилізуйте використані батареї відповідно до інструкцій.

Дата виробництва

Цифровий диктофон: зазначено на упаковці

Лужні батареї: рекомендований термін придатності (місяць, рік) зазначено на батареях.

Країна походження

Цифровий диктофон: зроблено в Китаї



Виробник:

Sony Corporation 1-7-1, Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan, 108-0075.

Уповноважений представник в Україні:

ТОВ «Соні Україна», вул. Спаська 30, м.Київ, 04070, Україна.

Обладнання відповідає вимогам:

Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (постанова КМУ від 29.07.2009 № 785).

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ від 03.12.2008 № 1057).

Утилізація старого електричного та електронного обладнання (застосовується в Європейському союзі та інших європейських країнах із системами роздільного збирання сміття)



Цей символ на виробі або на упаковці означає, що цей виріб не можна утилізувати як побутове сміття. Замість цього його потрібно здати до відповідного приймального пункту для вторинної обробки електричного та електронного обладнання. Забезпечивши належну утилізацію цього виробу, ви допоможете запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та людського здоров'я, до яких могла б призвести неправильна утилізація цього виробу. Вторинна переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Щоб отримати докладнішу інформацію щодо вторинної переробки цього виробу, зверніться до місцевих органів влади, до служби утилізації побутових відходів або до магазину, де було придбано цей виріб.

Переробка використаних елементів живлення (директива діє у межах країн Європейського Союзу та інших країн Європи зі системами роздільного збору відходів)



Даний знак на елементі живлення або упаковці означає, що елемент живлення, який використовується для роботи цього пристрою, не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами.

На деяких елементах живлення цей знак може використовуватись у комбінації з позначенням хімічного елемента. Якщо елемент живлення містить більше ніж 0,0005% ртуті або 0,004% свинцю, наводиться відповідне позначення хімічного елемента ртуті (Hg) або свинцю (Pb).

Забезпечивши належну переробку використаних елементів живлення, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою елементів живлення. Вторинна переробка матеріалів сприяє збереженню природних ресурсів.

При роботі пристроїв, для яких із метою безпеки, виконання яких-небудь дій або збереження наявних у пам'яті пристроїв даних необхідна подача постійного живлення від вбудованого елемента живлення, заміну такого елемента живлення варто робити тільки в уповноважених сервісних центрах.

Для правильної переробки використаних елементів живлення після закінчення терміну їх служби, здавайте їх у відповідний пункт збору електронного й електричного обладнання.

Стосовно використання інших елементів живлення дивіться інформацію в розділі, у якому дані інструкції з безпечного витягнення елементів живлення із пристрою. Здавайте використані елементи живлення у відповідні пункт збору й переробки використаних елементів живлення.

Для одержання більш докладної інформації про вторинну переробку даного виробу або використаного елемента живлення, будь ласка, звертайтеся до органу місцевої адміністрації, служби збору побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали виріб.

Перейдіть на наведену нижче домашню сторінку служби підтримки, щоб отримати додаткові відомості про свій цифровий диктофон.

<http://support.sony-europe.com/DNA>

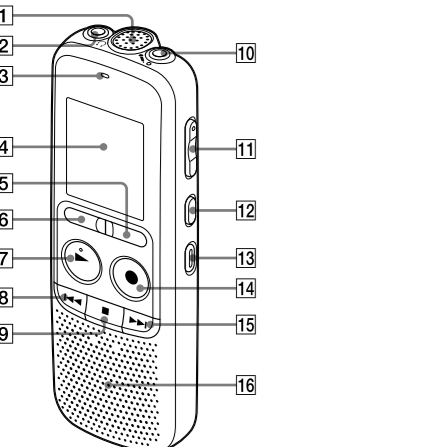
Вас вітає ваш новий цифровий диктофон Sony!

Цей стислий посібник із використання містить інструкції щодо основних операцій цифрового диктофона. Уважно його прочитайте. Сподіваємося, вам сподобається новий цифровий диктофон Sony.

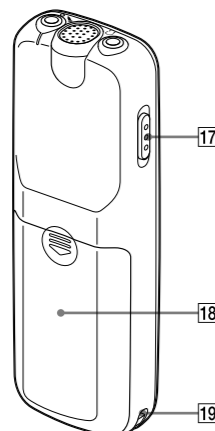
Перевірте комплект поставки.

- Цифровий диктофон (1)
- Лужні батареї LR03 розміру AAA (2)
- Стислий посібник з використання

Деталі та елементи керування



- Вбудований мікрофон
- Роз'єм ⏮ (для навушників)
- Індикатор виконання операцій
- Вікно дисплея
- Кнопка FOLDER
- Кнопка MENU
- Кнопка ►PLAY/ENTER (*)
- Кнопка ◀ (огляд/швидке перемотування назад)
- Кнопка ■ (зупинення)
- Роз'єм ⏻ (для мікрофона) (PLUG IN POWER) (*)



- Кнопка VOL (гучність) –/+ (*)
- Кнопка DIVIDE
- Кнопка ERASE
- Кнопка ●REC/PAUSE (записування/призупинення)
- Кнопка ▶▶ (сигнал/швидке перемотування вперед)
- Динамік
- Перемикач HOLD•POWER ON/OFF
- Відсік для батарей
- Отвір для ремінця (ремінець не входить у комплект поставки)

* На цих кнопках і роз'ємі містяться тактильні точки. Використовуйте ці точки як орієнтири для виконання дій, або щоб знайти потрібні елементи.